ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 26 février 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création de la Commission nationale portuaire", a donné le 18 mars 1986 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e februari 1986 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende instelling van de Nationale Havencommissie", heeft de 18e maart 1986 het volgend advies gegeven :

L'arrêté en projet est de nature à entraîner des dépenses pour l'Etat (articles 16 et 17). Il entre, dès lors, dans le champ d'application de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. En vertu de l'article 6 de cet arrêté, le projet doit être soumis à l'accord du Ministre du Budget. En vertu de l'article 24 du même arrêté royal du 5 octobre 1961, il doit être fait mention, dans le préambule de l'arrêté en projet, de cet accord et de la date à laquelle il a été donné.

Cette formalité n'ayant pas été accomplie, le projet n'est pas en état d'être soumis à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

Het ontworpen besluit is van die aard dat het uitgaven kan meebrengen voor de Staat (artikelen 16 en 17). Het valt dan ook onder toepassing van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. Krachtens artikel 6 van dit besluit moet het ontwerp voor akkoord worden voorgelegd aan de Minister van Begroting. Krachtens artikel 24 van hetzelfde koninklijk besluit van 5 oktober 1961 moet de aanhef van het ontworpen besluit melding maken van dit akkoord, met verwijzing naar de datum ervan.

Aangezien aan dit vormvereiste niet is voldaan, is het ontwerp niet in zoverre gereed dat het aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voor advies kan worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR,
Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,
staatsraden,
assessoren van de afdeling wetgeving,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.